UREDBA VIJEĆA (EU) 2017/1548

od 14. rujna 2017.

o izmjeni Uredbe (EU) 2017/1509 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2016/849 od 27. svibnja 2016. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2013/183/ZVSP ([1]),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

(1) Uredbom Vijeća (EU) 2017/1509 ([2]) provode se mjere predviđene Odlukom (ZVSP) 2016/849.

(2) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda („VSUN") 5. kolovoza 2017. donijelo je Rezoluciju 2371 (2017) („RVSUN 2317 (2017)") u kojoj je izrazilo najozbiljniju zabrinutost zbog testiranja balističkih projektila koje je Demokratska Narodna Republika Koreja („DNRK") provela 3. i 28. srpnja 2017. VSUN je potvrdio da širenje nuklearnog, kemijskog i biološkog oružja predstavlja prijetnju međunarodnom miru i sigurnosti te je uveo nove mjere protiv DNRK-a. Tim se mjerama dodatno jačaju mjere ograničavanja uvedene RVSUN-ima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) i 2356 (2017). Među ostalim, VSUN je uveo nove zabrane u pogledu izvoza plodova mora, olova i olovne rude iz DNRK-a te je osnažio postojeće mjere u pogledu prijevoza ugljena i željeza, trgovine njima te stvaranja zajedničkih pothvata s osobama iz DNRK-a.

(3) Odlukom Vijeća (ZVSP) 2017/1562 ([3]) izmijenjena je Odluka (ZVSP) 2016/849 kako bi se provele nove mjere uvedene RVSUN-om 2371 (2017).

(4) Te mjere obuhvaćene su područjem primjene Ugovora te su, osobito kako bi se osigurala njihova ujednačena provedba od strane gospodarskih subjekata u svim državama članicama, potrebne regulatorne mjere na razini Unije.

(5) Uredbu (EU) 2017/1509 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) 2017/1509 mijenja se kako slijedi:

1. U članku 3. stavku 2. nakon petog podstavka umeću se sljedeći podstavci:

„U dijelu VI. Priloga II. navode se predmeti, materijali, oprema, roba i tehnologija povezani s oružjem za masovno uništenje koji su uvršteni na temelju stavka 4. RVSUN-a 2371 (2017).

U dijelu VII. Priloga II. navode se predmeti, materijali, oprema, roba i tehnologija povezani s oružjem za masovno uništenje koji su uvršteni na temelju stavka 5. RVSUN-a 2371 (2017).".

([1]) SL L 141, 28.5.2016., str. 79.
([2]) Uredba Vijeća (EU) 2017/1509 od 30. kolovoza 2017. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 329/2007 (SL L 224, 31.8.2017., str. 1.).
([3]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/1562 od 14. rujna 2017. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2016/849 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje (vidjeti str. 86. ovoga Službenog lista).

2. U članku 4. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Odstupajući od članka 3. stavka 1. točke (e), nadležna tijela država članica mogu odobritiuvoz, kupnju ili prijenos ugljena pod uvjetom da uvjet da su nadležna tijela država članica na temelju vjerodostojnih informacija utvrdila da pošiljka potječe izvan DNRK-a i da je prevezena kroz DNRK samo radi izvoza iz luke Rajin (Rason), da je država izvoznica prethodno obavijestila Odbor za sankcije o takvim transakcijama i da te transakcije nisu povezane s ostvarivanjem prihoda za programe nuklearnog naoružanja ili balističkih projektila DNRK-a i druge aktivnosti zabranjene RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) ili 2371 (2017) ili ovom Uredbom."

3. Umeću se sljedeći članci:

„*Članak 16.a*

Zabranjuje se izravni ili neizravni uvoz, kupnja ili prijenos plodova mora, uključujući ribe, rakove, mekušce ili druge vodene beskralježnjake u svim oblicima, kako su navedeni u Prilogu XI.a, iz DNRK-a, neovisno o tome potječu li iz DNRK-a.

Članak 16.b

Zabranjuje se izravni ili neizravni uvoz, kupnja ili prijenos olova i olovne rude, kako su navedeni u Prilogu XI.b, iz DNRK-a, neovisno o tome potječu li iz DNRK-a."

4. U članku 17. stavku 2. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) osnovati zajednički pothvat ili zadružni subjekt s pravnim osobama, subjektima ili tijelima iz stavka 1. ili u njima steći ili povećati vlasnički udio, uključujući preuzimanjem u cijelosti ili stjecanjem dionica ili drugih vrijednosnih papira kojima se stječu udjeli;".

5. Umeće se sljedeći članak:

„*Članak 17.a*

Odstupajući od članka 17. stavka 2. točke (a), nadležna tijela država članica mogu odobriti aktivnosti navedene u toj točki ako je država članica u svakom pojedinačnom slučaju unaprijed dobila odobrenje Odbora za sankcije."

6. U članku 21. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Zabranjuje se prijenos financijskih sredstava, uključujući poravnanje financijskih sredstava, u DNRK i iz DNRK-a."

7. U članku 23. uvodna rečenica stavka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Kreditne i financijske institucije u svojim aktivnostima, uključujući poravnanje financijskih sredstava, s kreditnim i financijskim institucijama iz članka 21. stavka 2.:"

8. U članku 40. stavak 2. se zamjenjuje se sljedećim:

„2. Odstupajući od zabrane iz članka 39. stavka 1., ako se radi o plovilu obuhvaćenom područjem primjene točke (f), nadležna tijela država članica mogu odobriti pristajanje plovila u luku ako je to odredio Odbor za sankcije.

3. Odstupajući od zabrane iz članka 39. stavka 1., ako se radi o plovilu obuhvaćenom točkom (g), nadležna tijela država članica mogu odobriti pristajanje tog plovila u luku ako je Odbor za sankcije unaprijed utvrdio da je takav ulazak potreban u humanitarne svrhe ili u bilo koje druge svrhe u skladu s ciljevima RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) ili 2371 (2017)."

9. U članku 43. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) vlasništvo nad plovilima pod zastavom DNRK-a, najam, eksploatacija, čarter ili osiguranje takvih plovila ili pružanje usluga klasifikacije plovila ili povezanih usluga takvim plovilima;".

10. U članku 44. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Odstupajući od zabrana iz članka 43. točaka (b) i (c), nadležna tijela država članica mogu odobriti imanje u vlasništvu ili najam bilo kojeg, upravljanje bilo kojim, čarter bilo kojeg ili pružanje usluga klasifikacije plovila ili povezanih usluga bilo kojem plovilu pod zastavom DNRK-a ili registriranje ili zadržavanje u registru bilo kojeg plovila čiji su vlasnici DNRK ili državljani DNRK-a, koje oni kontroliraju ili kojim oni upravljaju ako je država članica na pojedinačnoj osnovi dobila prethodno odobrenje Odbora za sankcije.”

11. U članku 46. točki (b), riječi „izmijeniti dijelove II., III., IV. i V. Priloga II. te priloge VI., VII., IX., X. i XI.” zamjenjuju se riječima „izmijeniti dijelove II., III., IV., V., VI. i VII. Priloga II. te priloge VI., VII., IX., X., XI., XI.a i XI.b”.

12. Tekst iz Priloga I. ovoj Uredbi dodaje se kao dijelovi VI. i VII. Priloga II. Uredbi (EU) 2017/1509.

13. Tekst iz priloga II. i III. ovoj Uredbi dodaje se Uredbi (EU) 2017/1509 kao Prilog XI.a, odnosno XI.b.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. rujna 2017.

Za Vijeće
Predsjednik
A. ANVELT

PRILOG I.

„DIO VI.

Predmeti, materijali, oprema, roba i tehnologija koji su povezani s oružjem za masovno uništenje, a koji su utvrđeni i uvršteni na popis na temelju stavka 4. RVSUN-a 2371 (2017).

DIO VII.

Predmeti, materijali, oprema, roba i tehnologija koji su povezani s oružjem za masovno uništenje, a koji su utvrđeni i označeni u skladu sa stavkom 5. RVSUN-a 2371 (2017).”

PRILOG II.

„*PRILOG XI.a*

Plodovi mora iz članka 16.a

NAPOMENA S OBJAŠNJENJEM

Oznake nomenklature uzete su iz kombinirane nomenklature kako je definirana u članku 1. stavku 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi te kako je utvrđeno u njezinu Prilogu I., koje su važeće u vrijeme objave ove Uredbe i s nužnim naknadnim zakonodavnim izmjenama.

Kod	Opis
03	Ribe, rakovi, mekušci i ostali vodeni beskralješnjaci
ex 1603	Ekstrakti i sokovi od riba, rakova, mekušaca ili od ostalih vodenih beskralješnjaka
1604	Pripremljena ili konzervirana riba; kavijar i nadomjesci kavijara pripremljeni od ribljih jaja
1605	Rakovi, mekušci i drugi vodeni beskralješnjaci, pripremljeni ili konzervirani
1902 20 10	Punjena tjestenina, neovisno je li kuhana ili drukčije pripremljena ili ne, s masenim udjelom riba, rakova, mekušaca ili drugih vodenih beskralježnjaka većim od 20 %
ex 9022030	Ostala punjena tjestenina koja sadržava ribe, rakove, mekušce ili ostale vodene beskralješnjake
ex 2104	Juhe i mesne juhe (temeljci) te pripravci za njih; homogenizirani složeni prehrambeni proizvodi koji sadržavaju ribe, rakove, mekušce ili ostale vodene beskralješnjake”

PRILOG III.

„*PRILOG XI.b*

Olovo i olovna ruda iz članka 16.c

NAPOMENA S OBJAŠNJENJEM

Oznake nomenklature uzete su iz kombinirane nomenklature kako je definirana u članku 1. stavku 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi te kako je utvrđeno u njezinu Prilogu I., koje su važeće u vrijeme objave ove Uredbe i s nužnim naknadnim zakonodavnim izmjenama.

Kod	Opis
2607 00 00	Rudače i koncentrati olova
7801	Olovo u sirovim oblicima
7802 00 00	Otpaci i lomljevina od olova
7804	Ploče, limovi, trake i folije, od olova; prah i ljuskice od olova
ex 7806 00 00	Ostali proizvodi od olova
7806 00 10	– spremnici s antiradijacijskom olovnom oblogom, za transport i čuvanje radioaktivnih materijala
ex 7806 00 80	– sljedeći proizvodi od olova: — sklopive cijevi za pakiranje bojila ili drugih proizvoda; — vjedra, spremnici, bačve i slični spremnici osim onih iz 7806 00 10 (za kiseline ili druge kemikalije), koji nisu opremljeni mehaničkom ili toplinskom opremom; — olovni utezi za ribarske mreže, olovni utezi za odjeću, zavjese, … itd …; — utezi za satove i protuutezi opće namjene; — vitice, povjese i užad od olovnih vlakana ili kablovi koji se upotrebljavaju za pakiranje ili za brtvljenje spojeva cijevi; — dijelovi konstrukcija zgrada; — kobilice jahti, štitnici za grudi za ronioce; — anode za elektrolizu; — olovne poluge, šipke, profili i žica osim onih pod 7801; — cijevi i pribor za cijevi (npr. spojnice, koljena, naglavci), od olova.”